

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Relative Humidity Sensors | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation K3D33-121413/B | Amendment No. - N° modif. 001 |
| Client Reference No. - N° de référence du client K3D33-121413 | Date 2015-04-07 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-015-6813 | |
| File No. - N° de dossier TOR-3-36151 (015) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-22 | Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abela, Aaron | Buyer Id - Id de l'acheteur tor015 |
| Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2061 () | FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|---------------------------------------|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

K3D33-121413/B

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor015

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K3D33-121413

File No. - N° du dossier

TOR-3-36151

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir ci-joint ...

La modification n° 001 à l'invitation à soumissionner vise à rendre compte des points décrits ci-dessous.

A) Modifier : partie 4, section 1.2, point 1.2.1 – Critères financiers obligatoires.

B) Modifier : annexe B – Base de paiement, section 2.0 – Quantités en option.

C) Questions et réponses.

A) Partie 4, section 1.2, point 1.2.1 – Critères financiers obligatoires

Supprimer en entier.

Ajouter :

« Le soumissionnaire doit remplir, conformément à l'annexe B – Base de paiement, la section 1.0 et la section 2.0, en dollars canadiens, taxes applicables exclues et indiquer la destination FAB, frais de transport inclus et droits de douane et taxes d'accise canadiens inclus. L'établissement des prix doit être fourni pour tous les besoins optionnels et tous les besoins bien définis. »

Les soumissions seront évaluées en fonction des prix inscrits à l'annexe B – Base de paiement.

B) Annexe B – Base de paiement, section 2.0 – Quantités en option

Ajouter : « Environnement Canada s'engage à passer une commande minimale de 50 capteurs pour chaque quantité commandée en option. »

C) Questions et réponses

Q1. Annexe F – Critères d'évaluation, partie A – Critères techniques obligatoires, point 4.3.1 – Données d'essais

Est-ce que cela signifie qu'à chaque point de mesure, on doit compter cinq mesures parallèles (répétées)?

R1. Pour chaque capteur (deux capteurs distincts doivent être testés; voir la section 4.5), à chaque point d'essai, le système d'essais doit répéter la lecture cinq fois. Ces cinq lectures séquentielles doivent être séparées par une minute d'intervalle et être réalisées avec le même équipement d'essai.

Q2. Annexe F – Critères d'évaluation, partie A – Critères techniques obligatoires, section 4.2 – Accréditation de l'installation, point (a).

a) Le capteur [d'humidité relative] HR de référence dans la chambre d'essai doit avoir une accréditation à jour valide pour l'ISO 17025:2005 (ou ultérieure) à l'incertitude élargie d'une HR de ± 1 % ou meilleure pour l'humidité à un niveau de confiance de 95 % et un facteur de couverture de 2. »

Question

Est-ce que cela signifie que pour être complète, une mesure de l'HR doit reposer sur une accréditation à jour valide pour l'ISO 17025:2005 (ou ultérieure) à l'incertitude élargie d'une HR de ± 1 % ou meilleure pour l'humidité à un niveau de confiance de 95 % et un facteur de couverture de 2?

R2. À la section 4.2 – Accréditation de l'installation, notre intention est de nous assurer que la chambre d'essai (installation/laboratoire) peut fournir des mesures d'HR (et de température) au niveau de précision énoncé. L'accréditation ISO que nous demandons s'applique à l'ensemble du laboratoire (en tant qu'entreprise) qui peut produire des mesures d'un paramètre au niveau de précision énoncé; il appartient donc à cette entreprise d'obtenir la certification ISO.

Q3. Pourriez-vous me dire si vous avez déjà un dispositif de lecture numérique ou analogique pour cet élément? Sinon, faudra-t-il en acheter un aussi?

R3. Les données des capteurs d'HR seront lues à l'aide d'un système automatisé de collecte de données existant qui peut lire les extrants numériques ou analogiques, comme indiqué à la section 3.6 de l'invitation. Aucun autre type de lecture ou d'affichage n'est requis. L'achat du système de collecte de données n'est pas inclus dans la présente invitation.

Q4. Partie 6 – Clauses du contrat subséquent, section 3.2 – Date de livraison. Le total des exigences annuelles en ce qui a trait aux capteurs est bien stipulé pour les années 1, 2 et 3, mais quelle sera la taille minimale de lots qu'Environnement Canada s'engagera à respecter chaque année? Ou commandera-t-il un ou deux lots par année?

R4. Pour l'année 1, Environnement Canada exige deux lots, comme énoncé à la partie 6, section 3.2 – Date de livraison, pour les quantités fermes. Pour les quantités en option, Environnement Canada s'engage à passer commande de 0 à 2 lots d'un minimum de 35 capteurs.

Pour les années 2 et 3, Environnement Canada ne commandera qu'un lot de 70 capteurs dans le cas des quantités fixes; dans le cas des quantités en option, les commandes porteront sur des lots d'au moins 35 capteurs (de 0 à 2 lots).

Pour les années 3 à 10, Environnement Canada passera commande de 0 à 2 lots d'un minimum de 50 capteurs, à titre de quantités en option.

Q5. Pourriez-vous s'il vous plaît fournir des éclaircissements au sujet de l'invitation n° K3D33-121413/B – Capteurs d'humidité relative?

Les sections 2 et 3 (voir ci-dessous) du document d'invitation indiquent différentes dates pour l'attribution du contrat : une pour 2015 et une pour 2016. Quel tableau donne la date juste?

Partie 1, section 2 – Sommaire.

TABLEAU A – Capteurs d'HR non chauffés

Période du contrat

Année Période du contrat Quantité ferme Quantité en option

1 Date d'attribution du contrat – 31 mars 2016 70 ch. jusqu'à 70 ch.

2 1^{er} avril 2016 – 31 mars 2017 70 ch. jusqu'à 70 ch.

3 1^{er} avril 2017 – 31 mars 2018 70 ch. jusqu'à 70 ch.

4 1^{er} avril 2018 – 31 mars 2019 0 ch. jusqu'à 100 ch.

5 1^{er} avril 2019 – 31 mars 2020 0 ch. jusqu'à 100 ch.

6 1^{er} avril 2020 – 31 mars 2021 0 ch. jusqu'à 100 ch.

7 1^{er} avril 2021 – 31 mars 2022 0 ch. jusqu'à 100 ch.

8 1^{er} avril 2022 – 31 mars 2023 0 ch. jusqu'à 100 ch.

9 1^{er} avril 2023 – 31 mars 2024 0 ch. jusqu'à 100 ch.

10 1^{er} avril 2024 – 31 mars 2025 0 ch. jusqu'à 100 ch.

Partie 6, section 3 – Terme du contrat.

3. Terme du contrat

3.1 Période du contrat

Le contrat entrera en vigueur à la date à laquelle il sera attribué et expirera le 31 mars 2025 inclusivement.

3.2 Date de livraison

Capteurs d'HR non chauffés

3.2.1 Pour l'année 1, 30 capteurs doivent être livrés au plus tard le 4 août 2015. Si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.

3.2.2 Pour l'année 1, 40 capteurs doivent être livrés au plus tard le 5 octobre 2015. Si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.

3.2.3 Pour l'année 2, 70 capteurs doivent être livrés entre le 1^{er} avril 2016 et le 31 mars 2017 inclusivement. Si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.

3.2.4 Pour l'année 3, 70 capteurs doivent être livrés entre le 1^{er} avril 2017 et le 31 mars 2018 inclusivement. Si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.

- 3.2.5 Pour l'année 4, si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.
- 3.2.6 Pour l'année 5, si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.
- 3.2.7 Pour l'année 6, si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.
- 3.2.8 Pour l'année 7, si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.
- 3.2.9 Pour l'année 8, si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.
- 3.2.10 Pour l'année 9, si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.
- 3.2.10 Pour l'année 10, si les quantités optionnelles sont commandées, les quantités optionnelles devront être livrées dans les _____ jours civils suivant l'avis de l'autorité contractante.

R5. La date d'attribution du contrat n'a pas été indiquée. Cette information sera ajoutée dans le document du contrat au moment de l'attribution du contrat. La période du contrat couvrira la période allant de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2025 inclusivement.

L'année 1 du contrat couvrira la période allant de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2016. Cette période comportera deux dates de livraison pour des produits livrables fermes en 2015. Voir ci-dessus pour obtenir de plus amples renseignements.

Pendant toute l'année 1 du contrat et pendant toute la période du contrat, d'ailleurs, Environnement Canada dispose de l'option d'acheter des unités supplémentaires. Par conséquent, la période de l'année 1 du contrat s'étend de la date d'attribution du contrat au 31 mars 2016.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.